

OR. 17.10.4.2019



Fundusze Europejskie
Program Regionalny



**Rzeczpospolita
Polska**



Unia Europejska
Europejskie Fundusze
Strukturalne i Inwestycyjne



Egzemplarz IZ RPO WZ	
Egzemplarz Beneficjenta	X

PROTOKÓŁ POKONTROLNY Z KONTROLI REALIZACJI PROJEKTU

INSTYTUCJA ZARZĄDZAJĄCA REGIONALNYM PROGRAMEM OPERACYJNYM WOJEWÓDZTWA ZACHODNIOPOMORSKIEGO 2014-2020

Nazwa programu: Regionalny Program Operacyjny Województwa Zachodniopomorskiego 2014-2020									
Instytucja Zarządzająca Regionalnym Programem Operacyjnym Województwa Zachodniopomorskiego: Zarząd Województwa Zachodniopomorskiego									
Data podpisania programu (dd/mm/rr): 12.02.2015 r.									
Nr i nazwa osi priorytetowej: RPZP.02.00.00 Gospodarka niskoemisyjna									
Nr i nazwa działania: RPZP.02.04.00 Zrównowazona multimodalna mobilność miejska i działania adaptacyjne łagodzące zmiany klimatu w ramach Kontraktów Samorządowych									
Nr naboru: RPZP.02.04.00-IZ 00-32-001/15									
Status prawny jednostki kontrolowanej: Jednostka samorządu terytorialnego									
Beneficjent: Miasto Szczecinek									
Tytuł projektu: Rozbudowa dynamicznego systemu informacji pasażerskiej wraz z modernizacją głównych przystanków autobusowych w Szczecinku.									
Podmiot realizujący projekt: Nie dotyczy									
Nr kontroli: RPZP.02.04.00-32-0003/16-01									
Rodzaj kontroli:	<table border="1"> <tr> <td>PLANOWA</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>DORAZNA</td> <td></td> </tr> <tr> <td>NA MIEJSCU</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>NA DOKUMENTACH W SIEDZIBIE IZ RPO WZ</td> <td></td> </tr> </table>	PLANOWA	X	DORAZNA		NA MIEJSCU	X	NA DOKUMENTACH W SIEDZIBIE IZ RPO WZ	
PLANOWA	X								
DORAZNA									
NA MIEJSCU	X								
NA DOKUMENTACH W SIEDZIBIE IZ RPO WZ									
Podstawa prawna przeprowadzonej kontroli: art. 9 ust. 2 pkt 7 Ustawy z dnia 11 lipca 2014 r. o zasadach realizacji programów w zakresie polityki spójności finansowanych w perspektywie finansowej 2014-2020 (tekst jedn. Dz. U. z 2018 r. poz. 1431), § 20 Umowy o dofinansowanie projektu.									

1. Oznaczenie jednostki kontrolowanej:	
Nazwa jednostki kontrolowanej	Miasto Szczecinek
Adres (ulica, nr lokalu, kod pocztowy, miejscowość)	Plac Wolności 13, 78-400 Szczecinek
Numer telefonu	94 371-41-58
NIP	6730010209
2. Data i miejsce przeprowadzenia kontroli:	
1. Miejsce przeprowadzenia kontroli:	Urząd Miasta w Szczecinku, miejsce realizacji projektu.
2. Kontrola została przeprowadzona w dniach:	10-11.12.2019 r.

3. Zespół kontrolujący (imię nazwisko, pełniona funkcja, numer upoważnienia):			
1.	Imię i nazwisko	stanowisko:	numer upoważnienia:
	Marek Górski	Inspektor	112 / 2019 / MMWRPO-VII
2.	Piotr Zarzycki	Inspektor	112 / 2019 / WWRPO-VII
pełniona funkcja:			
Kierownik zespołu kontrolującego			
Członek zespołu kontrolującego			

4. Osoby udzielające wyjaśnień (imię, nazwisko, pełniona funkcja):	
1.	Aleksandra Machut - Inspektor w Wydziale Rozwoju UM Szczecinek

A

Lp.	ZAKRES OBJĘTY KONTROLĄ	WYNIK WERYFIKACJI			USTALENIE
		POZYTYWNY	NEGATYWNY	NIE DOTYCZY	
		A1 KWALIFIKOWALNOŚĆ PROJEKTU			
1.	Realizacja projektu w terminie wskazanym w aktualnej na moment podjęcia czynności kontrolnych wersji wniosku o dofinansowanie.	X			Data rozpoczęcia realizacji projektu zawiera się w dacie ujęcia we wniosku o dofinansowanie. Data zakończenia ujęcia we wniosku o dofinansowanie to 31.12.2019 r. Zgodnie z piśmie z dnia 15.11.2019 r. IZ RPO WZ wskazała jako termin zakończenia projektu datę 18.10.2019 r., tj. datę poniesienia ostatniego wydatku niekwalifikowalnego w projekcie (faktury nr 19-FZS/0085). Data zakończenia realizacji projektu zawiera się w terminach określonych we wniosku o dofinansowanie.
2.	Realizacja projektu w miejscu wskazanym we wniosku o dofinansowanie.	X			Tak. Zweryfikowano na podstawie dokumentacji powyższonawczej i wizji lokalnej.
3.	Zakres rzeczowy oraz ilościowy zakupionego w ramach projektu sprzętu jest tożsamy z ujętymi we wniosku o dofinansowanie (uwzględniając wnoszone przez Beneficjenta i zaakceptowane przez IZ RPO WZ zmiany).			X	Projekt dotyczył robót budowlanych.
4.	Beneficjent posiada prawo do dysponowania nieruchomością zgodnie z Oświadczeniem we wniosku o dofinansowanie oraz potwierdzono, iż posiadał je w dniu złożenia oświadczenia.	X			Tak. Beneficjent posiada tytuły prawne do dysponowania nieruchomościami.
5.	W przypadku projektów realizowanych w partnerstwie, projekt realizowany jest zgodnie z umową partnerską, stanowiącą załącznik do wniosku o dofinansowanie.			X	Nie dotyczy. Projekt nie był realizowany w partnerstwie.
6.	Nastąpiły zmiany w projekcie, które zgodnie z umową o dofinansowanie zostały zgłoszone przed ich wprowadzeniem oraz uzyskały akceptację IZ RPO WZ.	X			Zgłaszano zmiany do projektu. Uzyskały one akceptację IZ RPO WZ.
7.	Projekt realizowany jest przez inny podmiot wskazany w umowie o dofinansowanie w sposób właściwy zgodnie z założeńiami we wniosku o dofinansowanie.			X	Nie dotyczy. Projekt nie był realizowany przez inny podmiot.
A2 DOKUMENTACJA PROCESU BUDOWLANEGO					
1.	Inwestycja posiada prawomocne decyzje, np.: a) Pozwolenie na budowę.			X	Nie dotyczy. Wydawano jedynie decyzje umarzające

	b) Decyzje Wojewódzkiego konserwatora zabytków; c) Pozwolenie wodno-prawne; d) Decyzja o środowiskowych uwarunkowaniach; e) Decyzja o lokalizacji celu publicznego; f) Zezwolenie na inwestycję; g) Bądź inne wymagane dla realizowanego projektu.				postępowania w sprawie wydania pozwolenia na budowę.
2.	Dokonano prawidłowego zgłoszenia robót niewymagających pozwolenia na budowę wynikającego z ustawy Prawo budowlane.			X	Nie dotyczy.
3.	Zakres umowy z Wykonawcą obejmuje zakres prac ujęty w dokumentacji aplikacyjnej wraz z zatwierdzonymi przez IZ RPO WZ zmianami.	X			Tak. Zweryfikowano na podstawie umowy z Wykonawcą i dokumentacji powykonawczej.
4.	Dokumentacja związana z procesem budowlanym potwierdza realizację projektu zgodnie z zakresem prac oraz terminami zatwierdzonymi we wniosku o dofinansowanie z uwzględnieniem zaakceptowanych przez IZ RPO WZ zmian.	X			Tak. Zweryfikowano na podstawie umowy z Wykonawcą i dokumentacji powykonawczej.
5.	Uzyskano pozwolenie na użytkowanie obiektu budowlanego/ dokonano zgłoszenia zakończenia robót budowlanych.			X	Nie dotyczy.
A3 KWALIFIKOWALNOŚĆ WYDATKÓW					
1.	Zgodność specyfikacji zakupionego sprzętu/urządzeń/wartości niematerialnych i prawnych z warunkami zamówienia, dokumentami potwierdzającymi odbiór oraz z zapisami wniosku o dofinansowanie.			X	Nie dotyczy
2.	Zakupione środki trwałe/wartości niematerialne i prawne są dostępne w miejscu realizacji projektu wskazanym we wniosku o dofinansowanie i użytkowane zgodnie z przeznaczeniem.	X			Tak. Środki trwałe dostępne w miejscu realizacji projektu są użytkowane zgodnie z przeznaczeniem.
3.	Poniesione w ramach realizacji projektu wydatki są niezbędne do jego realizacji oraz mieszczą się w katalogu wydatków kwalifikowalnych obowiązującym w ramach konkursu.	X			Poniesione w ramach realizacji projektu wydatki są niezbędne do jego realizacji oraz mieszczą się w katalogu wydatków kwalifikowalnych obowiązującym w ramach konkursu.
4.	Nabyte w ramach realizacji projektu wartości niematerialne i prawne są wykorzystywane wyłącznie przez Beneficjenta.			X	Nie dotyczy.
5.	Zrealizowano zadania związane z wydatkami niekwalifikowanymi ujętymi w harmonogramie rzeczowo-finansowym projektu.	X			Tak. Zrealizowano.
6.	W projekcie nie zidentyfikowano zagrożenia wystąpienia niedozwolonej pomocy publicznej.	X			W projekcie nie zidentyfikowano zagrożenia wystąpienia niedozwolonej pomocy publicznej.
WYDZIAŁANIE ZAŁOŻENIA					
ZAKRES OBJĘTY KONTROLA		WYNIK WERYFIKACJI		USTALENIE	
		POZYTYWNY	NEGATYWNY		
1.	Zamówienie o wartości poniżej 20 000 zł netto zostało udzielone zgodnie z <i>Zasadami w zakresie udzielania zamówień w projektach realizowanych w ramach RPO WZ 2014-2020.</i>	X			Zamówienie dotyczyło druku i montażu plakatów informacyjnych. Zgodnie z Załącznikiem nr 5 do Umowy o dofinansowanie (wraz z Aneksami) pn. <i>Zasady w zakresie udzielania zamówień w projektach realizowanych w ramach regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Zachodniopomorskiego 2014 - 2020 (wersja 5.0) pkt 3.2.1 „Udzielając zamówień o wartości niższej niż 20 000 zł netto Beneficjent samodzielnie określa</i>

					<p>sposób dokonania wydatku, mając jednak na względzie, iż musi on zostać dokonany w sposób racjonalny, efektywny i przejrzysty, z zachowaniem zasady uzyskiwania najlepszych efektów z danych nakładów”.</p> <p>Zamawiający zlecił usługę firmie: GRAFFIK Marcin Możejko, ul. Drahimska 2/7, 78-400 Szczecinek.</p> <p>Zamówienie z dnia 29.08.2017 r., wartość zlecenia: 123,00 zł brutto.</p> <p>Zespół kontrolujący stwierdza, iż wydatek związany z drukiem i montażem plakatów informacyjnych poniesiony został w sposób celowy, rzetelny i oszczędny.</p>
--	--	--	--	--	--

2.	<p>Rozeznanie rynku w przypadku zamówień o wartości od 20 000 zł netto do 50 000 zł netto dokonano zgodnie z Zasadami w zakresie udzielania zamówień w projektach realizowanych w ramach RPO WZ 2014-2020.</p>	X			<p>Postępowanie dotyczyło zamówienia na usługę nadzoru inwestorskiego.</p> <p>Szacowania przedmiotu zamówienia dokonano w dniu 16.07.2018 r. na podstawie wynagrodzenia procentowego w stosunku do wartości robót budowlanych zawieranych przez Miasto Szczecinek umów na pełnienie nadzoru inwestorskiego. Wartość szacowania: 25 200,00 zł netto.</p> <p>W dniu 3.08.2018 r. Zamawiający upublicznił zapytanie ofertowe na swojej stronie internetowej BIP oraz przesłał zapytanie ofertowe drogą elektroniczną do 5 potencjalnych wykonawców usługi. W odpowiedzi tj. do godz. 10.00 dnia 10.08.2018 r. wpłynęły 2 oferty. Zamawiający wybrał najkorzystniejszą ofertę (zgodnie z kryterium wyboru - cena 100%) firmy Biuro Projektów i Obsługi Inwestycji Piotr Synowiec, ul. Warcisława IV 14A, 78-400 Szczecinek, z którą zawarto Umowę nr K.7013.1.1N.2018 z dnia 28.08.2018 r. wraz z Aneksami nr 1 z dnia 31.07.2019 r.</p> <p>Wartość umowy 22 680,00 zł netto.</p> <p>Zespół kontrolujący stwierdza, iż wydatek związany z usługą nadzoru inwestorskiego poniesiony został w sposób celowy, rzetelny i oszczędny oraz zgodnie z Zasadami w zakresie udzielania zamówień w projektach realizowanych w ramach RPO WZ 2014-2020.</p>
3.	<p>Beneficjent udzielając zamówień o wartości powyżej 50 000 zł netto prawidłowo zastosował Zasady w zakresie udzielania zamówień w projektach realizowanych w ramach RPO WZ 2014-2020.</p>			X	<p>Nie dotyczy.</p>
4.	<p>W przypadku wszczęcia postępowania przed dniem złożenia wniosku o dofinansowanie beneficjent przestrzegał wewnętrznych procedur określających zasady wydatkowania środków (jeżeli takie posiada).</p>			X	<p>Nie dotyczy.</p>
Podsumowanie					
1.	<p>Beneficjent przy wyborze oferty przestrzegał zasad konkurencyjności, jawności, przejrzystości i transparentności zgodnie z umową o dofinansowanie i wytycznymi.</p>	X			<p>Beneficjent przy wyborze ofert przestrzegał zasad konkurencyjności, jawności, przejrzystości i transparentności zgodnie z umową o dofinansowanie i wytycznymi.</p>
2.	<p>W trakcie kontroli wydatków stwierdzono podejrzenie wystąpienia nieprawidłowości.</p>			X	<p>W trakcie kontroli wydatków nie stwierdzono podejrzenia wystąpienia nieprawidłowości.</p>
3.	<p>Beneficjent dokumentował postępowanie w sposób umożliwiający zapewnienie właściwej ścieżki audytu.</p>	X			<p>Beneficjent dokumentował postępowanie w sposób umożliwiający zapewnienie właściwej ścieżki audytu.</p>

NIEPRAWIDŁOWOŚCI

Uwagi:		
Brak uwag.		
	Przewidywana wysokość korekty finansowej:	Czy występuje zagrożenie rozwiązania umowy o dofinansowanie
	-	NIE

B

B1 WSKAZNIKI REALIZACJI PROJEKTU									
Faktyczna realizacja					Faktyczna realizacja				
Nazwa wskaźnika - jednostka miary	Źródło pozyskiwania informacji (wg wniosku o dofinansowanie)	Rok, 0"	Rok realizacji	Wartość zakładana	Wartość zrealizowana (w tym % realizacji)		Przedstawione dokumenty potwierdzające realizację wskaźnika	Przedstawione dokumenty potwierdzające realizację wskaźnika	Przedstawione dokumenty potwierdzające realizację wskaźnika
					Rok realizacji	Wartość zrealizowana			
Liczba utworzonych, zmodernizowanych przystanków autobusowych i tramwajowych. [szt.]	Protokół odbioru robót budowlanych.	-	2019	24,00	24,00	100%	Protokoły odbioru końcowego z dnia 20 i 21.08.2019 r., wizja lokalna.	Protokoły odbioru końcowego z dnia 20 i 21.08.2019 r., wizja lokalna.	Protokoły odbioru końcowego z dnia 20 i 21.08.2019 r., wizja lokalna, wniosek o płatność końcową.
			-	-	-	-			
			-	-	-	-			
			-	-	-	-			
RAZEM									
Nazwa wskaźnika - jednostka miary	Źródło pozyskiwania informacji (wg wniosku o dofinansowanie)	Rok, 0"	Rok realizacji	Wartość zakładana	Rok realizacji	Wartość zrealizowana	%	Przedstawione dokumenty potwierdzające realizację wskaźnika	Przedstawione dokumenty potwierdzające realizację wskaźnika
Liczba obiektów dostosowanych do potrzeb osób z niepełnosprawnościami [szt.]	Protokół odbioru robót budowlanych.	-	2019	24,00	24,00	100%	Protokoły odbioru końcowego z dnia 20 i 21.08.2019 r., wizja lokalna, wniosek o płatność końcową.	Protokoły odbioru końcowego z dnia 20 i 21.08.2019 r., wizja lokalna, wniosek o płatność końcową.	Protokoły odbioru końcowego z dnia 20 i 21.08.2019 r., wizja lokalna, wniosek o płatność końcową.
			-	-	-	-			
			-	-	-	-			
			-	-	-	-			
RAZEM									
Nazwa wskaźnika - jednostka miary	Źródło pozyskiwania informacji (wg wniosku o dofinansowanie)	Rok, 0"	Rok realizacji	Wartość zakładana	Rok realizacji	Wartość zrealizowana	%	Przedstawione dokumenty potwierdzające realizację wskaźnika	Przedstawione dokumenty potwierdzające realizację wskaźnika
Liczba projektów, w których sfinansowano	Protokół odbioru robót budowlanych.	-	2019	1,00	1,00	100%	Protokoły odbioru końcowego z dnia 20 i 21.08.2019 r., wizja lokalna, wniosek o płatność końcową.	Protokoły odbioru końcowego z dnia 20 i 21.08.2019 r., wizja lokalna, wniosek o płatność końcową.	Protokoły odbioru końcowego z dnia 20 i 21.08.2019 r., wizja lokalna, wniosek o płatność końcową.
			-	-	-	-			
			-	-	-	-			
			-	-	-	-			

koszty racjonalnych usprawnień dla osób z niepełnosprawnościami [szł.]									
		RAZEM		1,00					
2. Mierzalne wskaźniki rezultatu. (z uwzględnieniem zmian zaakceptowanych przez IZ RPO WZ)									
Nazwa wskaźnika - jednostka miary	Źródło pozyskiwania informacji (wg wniosku o dofinansowanie)	Rok „0”	Rok realizacji	Wartość zakładana	Rok realizacji	Wartość zrealizowana (w tym % realizacji)	Wartość zrealizowana	%	Przedstawione dokumenty potwierdzające realizację wskaźnika
Liczba przewozów komunikacją miejską na przebudowanych i nowych liniach komunikacji miejskiej [szł./rok]	Dane z Komunikacji Miejskiej o sprzedaży biletów jednorazowych i wieloprzejazdowych oraz dane badania potoków pasażerskich obejmujących przejazdy niebiletowane (mieszkańcy Szczecinka, którzy ukończyli 70 lat oraz zasłużeni Honorowi Dawcy Krwi).	1 845 000,00	2020	2 025 000,00	2020	-	-	-	Wskaźnik do osiągnięcia w 2020 r.
			-	-	-	-	-		
			-	-	-	-	-		
		RAZEM		5,00					

Lp.	ZAKRES OBJĘTY KONTROLĄ	WYNIK WERYFIKACJI			PODSZTAWA USTALENIA
		POZYTYWNY	NEGATYWNY	NIE DOTYCZY	
1.	Cel projektu wskazany we wniosku o dofinansowanie został zrealizowany.	X			Cel projektu wskazany we wniosku o dofinansowanie został zrealizowany.
B2 KONTROLA STOSOWANIA ZASAD WSPÓLNOTOWYCH					
1.	Zgodność projektu z polityką równych szans.	X			Projekt zgodny z polityką równych szans.
2.	Zgodność projektu z zasadą zrównoważonego rozwoju.	X			Projekt zgodny z zasadą zrównoważonego rozwoju.
B3 DZIAŁANIA PROMOCYJNO - PROMOCYJNE					
1.	Miejsce realizacji projektu oznaczono prawidłowo.	X			Oznakowano prawidłowo. Zweryfikowano podczas wizji lokalnej.
2.	Zakupiony sprzęt/urządzenia zostały oznakowane.			X	Nie dotyczy.
3.	Prawidłowo oznaczono dokumentację dotyczącą projektu.	X			Prawidłowo oznaczono dokumentację dotyczącą projektu.
4.	Założenia dotyczące działań informacyjno-promocyjnych zostały zrealizowane.	X			Założenia dotyczące działań informacyjno-promocyjnych zawarte we wniosku o dofinansowanie zostały zrealizowane.
B4 DOKUMENTACJA ZWIĄZANA Z REALIZACJĄ PROJEKTU					
1.	Dokumentacja związana z realizacją projektu jest kompletna i zgodna z właściwymi przepisami i procedurami, zapewniająca przeprowadzenie właściwej ścieżki audytu	X			Dokumentacja związana z realizacją projektu jest kompletna i zgodna z właściwymi przepisami i procedurami, zapewniająca przeprowadzenie właściwej ścieżki audytu.
2.	Dokumentacja związana z realizacją projektu jest dostępna, odpowiednio przechowywana i archiwizowana.	X			Dokumentacja związana z realizacją projektu jest dostępna, odpowiednio przechowywana i archiwizowana.
1.	Ogledziny miejsca rzeczowej realizacji projektu potwierdzają	X			Ogledziny miejsca rzeczowej realizacji projektu potwierdzają

zgodność zrealizowanych zadań z zakresem określonym we wniosku o dofinansowanie.				zgodność zrealizowanych zadań z zakresem określonym we wniosku o dofinansowanie.
--	--	--	--	--

INNE UWAGI DOTYCZĄCE ZAKRESU KONTROLI MERYTORYCZNEJ:

C

C(3)	
Przedmiotowe przebiegi dotychczasowych zamówień publicznych zgodnie z ustawą Prawo Zamówień Publicznych	
1.	Przedmiot postępowania Rozbudowa dynamicznego systemu informacji pasażerskiej wraz z modernizacją głównych przystanków autobusowych w Szczecinku w formule zaprojektuj wybuduj.
2.	Tryb postępowania Przetarg nieograniczony
3.	Numer i data ogłoszenia o postępowaniu umieszczony w BZP/ UOPWE 567856-N-2018 z dnia 5.06.2018 r.
4.	Dane wykonawcy, data i nr umowy, wartość umowy Umowa nr K.7013.1.1.2018 z dnia 20.07.2018 r. Wykonawca: DYSTEN Sp. z o.o., ul. Grunwaldzka 91, 41-800 Zabrze
5.	Numer i data ogłoszenia o udzieleniu zamówienia Wartość: 3.099.600,00 zł brutto 500175583-N-2018 z dnia 25.07.2018 r.
6.	Postępowanie zostało zweryfikowane na etapie kontroli doraznej projektu za pomocą listy sprawdzającej z dnia Nie dotyczy.
7.	Postępowanie zostało zweryfikowane na etapie kontroli planowej projektu za pomocą listy sprawdzającej z dnia 10.12.2019 r. X

Lp.	ZAKRES OBJĘTY KONTROLĄ	C(31) WYNIK WERYFIKACJI			USTALENIE
		TAK	NIE	NIE DOTYCZY	
1.	Czy w ramach postępowania wykryto inne uchybienia związane z przeprowadzonym postępowaniem wymagających wyjaśnień jednostki kontrolowanej?		X		W ramach kontroli planowej nie wykryto innych uchybień związanych z przeprowadzonym postępowaniem wymagających wyjaśnień jednostki kontrolowanej.
2.	Czy w trakcie kontroli stwierdzono podejrzenie naruszenia ustawy Prawo zamówień publicznych skutkujące naliczeniu korekty finansowej zgodnie z taryfikatorem do obliczenia wartości korekty finansowej za naruszenia przy udzieleniu zamówień publicznych, współfinansowanych ze środków funduszy UE?		X		W trakcie kontroli nie stwierdzono podejrzenia naruszenia ustawy Prawo zamówień publicznych skutkującego naliczeniem korekty finansowej. Zamawiający przeprowadził postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego z poszanowaniem przepisów wynikających z ustawy Pzp, w szczególności: 1. Prawidłowo oszacował wartość zamówienia (m.in. art. 32-35 ustawy Pzp); 2. Ogłoszenie o zamówieniu zostało opublikowane zgodnie z przepisami ustawy (m.in. art. 40 ustawy Pzp); 3. Specyfikacja istotnych warunków zamówienia została opracowana zgodnie z przepisami ustawy (m.in. art. 36 ustawy Pzp); 4. Warunki udziału w postępowaniu, jak również dokumenty żądane na potwierdzenie spełnienia wskazanych warunków udziału w

Budżet projektu zgodnie z aneksem do umowy/decyzji/porozumieniem o dofinansowaniu						
Nr aneksu do umowy /decyzji/porozumienia o dofinansowaniu	Data zawarcia	Całkowita wartość projektu PLN	Koszty kwalifikowane PLN	% Dofinansowania (zgodnie z wnioskiem o dofinansowanie)	Dofinansowanie z EFRR PLN	Współfinansowanie ze środków budżetu państwa PLN
RPZP.02.04.00-32-0003/16-01	28.07.2017 r.	1 841 210,00	1 836 550,00	83,3083771201 %	1 530 000,00	-
RPZP.02.04.00-32-0003/16-02	4.01.2018 r.	1 841 210,00	1 836 550,00	83,3083771201 %	1 530 000,00	-
RPZP.02.04.00-32-0003/16-03	1.08.2018 r.	1 841 210,00	1 836 550,00	83,3083771201 %	1 530 000,00	-
RPZP.02.04.00-32-0003/16-04	12.12.2018 r.	1 841 210,00	1 836 550,00	83,3083771201 %	1 530 000,00	-

Lp.	ZAKRES OBJĘTY KONTROLĄ		WYNIK WERYFIKACJI		USTALENIE
	POZYTYWNY	NEGATYWNY	POZYTYWNY	NIE DOTYCZY	
D1 KONTROLA FORMALNO-PRAWNA					
1.	Zgodność dokumentacji załączonej do wniosku o płatność z oryginałami dokumentów będących w posiadaniu Beneficjenta.	X			Beneficjent jest w posiadaniu oryginałów dokumentów przedstawionych do refundacji w ramach wniosków o płatność.
2.	Jednostka posiadająca w trakcie realizacji projektu dokumentację opisującą w języku polskim przyjęte przez nią zasady (politykę) rachunkowości.	X			Zweryfikowano na podstawie: 1. Zarządzenie nr 109/2014 Burmistrza Miasta Szczecinek z dnia 28.11.2014 roku w sprawie ustalenia zasad rachunkowości w Urzędzie Miasta Szczecinek. 2. Zarządzenie nr 142/2018 Burmistrza Miasta Szczecinek z dnia 20.12.2018 roku w sprawie ustalenia zasad rachunkowości w Urzędzie Miasta Szczecinek.
3.	W chwili zaciągnięcia zobowiązania (podpisania umowy z wykonawcą) w planie wydatków zabezpieczono środki na realizację projektu.	X			Na podstawie zawartych umów z wykonawcami oraz przedłożonych do akt kontroli dokumentów stwierdzono, że Beneficjent zabezpieczył środki finansowe na realizację projektu. Pozytywnej weryfikacji dokonano na podstawie Uchwały: 1. Nr XXIV/302/2016 Rady Miasta Szczecinek z dnia 19.12.2016 r. roku w sprawie uchwalenia budżetu miasta Szczecinek na 2017 rok. 2. Nr LI/435/2017 Rady Miasta Szczecinek z dnia 18.12.2017 r. roku w sprawie uchwalenia budżetu miasta Szczecinek na 2018 rok, 3. Nr V/35/2019 Rady Miasta Szczecinek z dnia 24.01.2019 r. roku w sprawie uchwalenia budżetu Miasta Szczecinek na 2019 rok. 4. Nr VII/63/2019 Rady Miasta Szczecinek z dnia 28.02.2019 r. roku w sprawie dokonania zmian w

		D 2 KWALIFIKOWALNOŚĆ WYDATKÓW			
4.	Dokumenty źródłowe nie wskazują, iż nastąpiło podwójne dofinansowanie w ramach wydatków kwalifikowanych.	X			W wyniku analizy przedstawionych dokumentów finansowo – księgowych nie stwierdzono podwójnego finansowania wydatków kwalifikowanych projektu.
1.	Daty płatności za faktury/inne dokumenty o równoważnej wartości dowodowej bądź inne dokumenty równoważne zawierają się w okresie kwalifikowalności wydatków określonych we wniosku o dofinansowanie	X			Weryfikacji dokonano na podstawie analizy faktur, płatności oraz wniosku o dofinansowanie. Termin zakończenia kwalifikowalności wydatków we wniosku o dofinansowanie został określony na dzień 31.12.2019 r. Zgodnie z pismem z dnia 15.11.2019 r. IZ RPO WZ wskazała jako termin zakończenia kwalifikowalności wydatków w projekcie datę 27 września 2019 r., tj. datę poniesienia ostatniego wydatku kwalifikowalnego w projekcie (faktury nr 19-FZS/ 0075 oraz 19-FZS/ 0083).
2.	Faktury/inne dokumenty o równoważnej wartości dowodowej zostały wystawione przez wyłonionego w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego.	X			Faktury zostały wystawione przez wykonawcę wybranego w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego oraz w drodze rozzeznania rynku.
3.	Transakcje bez względu na liczbę wynikających z nich płatności, przekraczające równowartość 15 000 euro, przeliczone na złote według średniego kursu walut obcych ogłoszanego dnia miesiąca poprzedzającego miesiąc, w którym dokonano transakcji, nastąpiły za pośrednictwem rachunku bankowego Beneficjenta.	X			Płatności zostały uregulowane za pośrednictwem rachunku bankowego.
4.	Wydatki poniesione w ramach projektu znajdują swoje odzwierciedlenie w dokumentach oraz zapisach księgowych.	X			Sprawdzono dokumenty księgowe w postaci faktur VAT oraz wydruków z kont księgowych przedłożonych w trakcie kontroli. Wydatki przedstawione do refundacji w ramach projektu znajdują swoje odzwierciedlenie w dokumentach oraz zapisach księgowych.
5.	Do polityki rachunkowości wprowadzono opis przyjętych zasad dotyczących ewidencji, rozliczania oraz prezentacji planie kont: wprowadzono dodatkowe konta księgowe - syntetyczne, analityczne.	X			Beneficjent, zgodnie z umową o dofinansowanie prowadzi wyodrębnioną ewidencję księgową na potrzeby projektu. W odniesieniu do projektów współfinansowanych ze środków unijnych został utworzony zakładowy plan kont dla funduszy pomocowych. Księgowania w zakresie środków pomocowych są dokonywane w zamkniętym kręgu kont ujętym w planie kont. Ewidencja analityczna do poszczególnych kont pozwala na wskazanie zadania realizowanego w ramach projektu.
6.	Nabyte/wytworzone w ramach projektu środki trwałe/wartości niematerialne i prawne ujęte w ewidencji środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych.	X			W wyniku realizacji projektu wykonano oraz posiadowano 24 szt. urządzeń wyposażonych w system dynamicznej informacji pasażerskiej DSIP na nowych wialach przystankowych. Przyjęcie w/w środków trwałych do ewidencji Beneficjenta nastąpiło na podstawie dokumentów OT od nr 1/10/19 do nr 24/10/18 z dnia 4.10.2019 r.
7.	Wydatki kwalifikowane przedłożone do refundacji zostały ujęte w wartości środka trwałego.	X			Kopie dokumentów OT, kart majątku trwałego, Raport Stanu Majątku Trwałego oraz wydruk z konta księgowego 011- dotążono do akt kontroli. Wydatki kwalifikowalne przedstawione do refundacji zostały ujęte w wartości początkowej nabytych i wytworzonych w wyniku

	<p>realizacji projektu środków trwałych, poza wydatkiem na promocję który został bezpośrednio ujęty w kosztach Beneficjenta poprzez zaksięgowanie na koncie 402-</p> <p>Na podstawie zapisów na kontach księgowych stwierdza się, że sposób prowadzenia ewidencji księgowej umożliwiała weryfikację zdarzeń gospodarczych związanych z badanym projektem, na podstawie dokumentów źródłowych można zidentyfikować odpowiednio operacje gospodarcze. Ewidencja analityczna do poszczególnych kont: 080-, 011-, 130 -, 201-, 402- pozwala na wskazanie zadania realizowanego w ramach projektu. Wydruki dołączono do akt kontroli.</p>		
<p>8.</p> <p>Prowadzona ewidencja księgowa umożliwia weryfikację zdarzeń gospodarczych związanych z projektem.</p>	<p>X</p>		
<p>9.</p> <p>W przypadku otrzymania dotacji w formie zaliczki, bądź płatności pośredniej, w kwocie odpisu amortyzacyjnego z tytułu zużycia zakupionych w ramach projektu środków trwałych/wartości niematerialnych i prawnych uwzględniono, jako nie stanowiącą kosztów uzyskania przychodów, taką ich część, która odpowiada udziałowi w wydatku otrzymanej dotacji ze środków RPO WZ. (jeśli dotyczy)</p>	<p>X</p>		<p>Beneficjent otrzymał dofinansowanie w formie płatności pośrednich.</p> <p>Zgodnie z Wytycznymi dla Wnioskodawców ubiegających się o dofinansowanie projektu w ramach RPO WZ 2014-2020, Beneficjent powinien skorygować koszt środka trwałego o wysokość otrzymanej dotacji. Ze względu na specyfikę polityki budżetowej jednostek samorządu terytorialnego oraz ich jednostek organizacyjnych, brak korekty amortyzacji nie powoduje skutków finansowych.</p>
<p>10.</p> <p>W przypadku nabycia środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych w drodze leasingu finansowego spełnione zostały zasady kwalifikowalności wydatków. (jeśli dotyczy)</p>	<p>X</p>		<p>Nabycie środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych w drodze leasingu finansowego nie było przedmiotem projektu.</p>
<p>11.</p> <p>Środki trwałe/wartości niematerialne i prawne zakupione w ramach projektu przyjęto do użytkowania z datą nie wcześniejszą niż wynika z dokumentu potwierdzającego ich odbiór.</p>	<p>X</p>		<p>Środki trwałe wytworzone w ramach projektu zostały przyjęte do użytkowania z datą nie wcześniejszą niż wynika z dokumentu potwierdzającego ich odbiór. Zweryfikowano na podstawie przedłożonych w trakcie kontroli dokumentów OT oraz protokołów odbioru.</p>
<p>12.</p> <p>Projekt objęty kontrolą jest projektem generującym dochód w rozumieniu Rozporządzenia Rady (WE) 1303/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1083/2006</p>	<p>X</p>		<p>Projekt objęty kontrolą nie jest projektem generującym dochód w rozumieniu Rozporządzenia Rady (WE) 1303/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1083/2006.</p>
<p>13.</p> <p>W trakcie realizacji projektu pojawiły się dochody lub oliczności stanowiące podstawę do ponownego przeliczenia luki finansowej.</p>	<p>X</p>		<p>Nie dotyczy.</p>
<p>14.</p> <p>Beneficjent uzyskuje dochody z projektu w przypadku gdy nie przewidział ich w SW i we wniosku o dofinansowanie (np. kary umowne, dochody incydentalne).</p>	<p>X</p>		<p>Na podstawie przedstawionych dokumentów nie stwierdzono uzyskiwania przez Beneficjenta niedozwolonych dochodów z projektu.</p>
<p>15.</p> <p>Beneficjent ponosił koszty kwalifikowane związane z wynagrodzeniem pracowników zatrudnionych przy realizacji projektu.</p>	<p>X</p>		<p>W budżecie projektu Beneficjent nie przewidział kosztów związanych z wynagrodzeniem pracowników zatrudnionych przy realizacji projektu.</p>
<p>A. Wydatki związane z wynagrodzeniem pracowników zatrudnionych przy realizacji projektu poniesione zostały w okresie kwalifikowalności wydatków</p>	<p>X</p>		<p>Nie dotyczy.</p>

B. Beneficjent zawarł umowę cywilnoprawną ze swoim pracownikiem.			X	Nie dotyczy.
C. Inne uwagi				Nie dotyczy.
16. Podatek VAT poniesiony w ramach realizacji projektu mieści się w katalogu wydatków kwalifikowanych obowiązującym w ramach konkursu (dotyczy projektów, w których VAT był kwalifikowany w całości lub w części).			X	W przedmiotowym projekcie podatek od towarów i usług VAT mieści się w katalogu wydatków kwalifikowanych obowiązującym w konkursie, w ramach którego Beneficjent ubiegał się o dofinansowanie realizowanego projektu i był przedstawiony do wniosków o płatność jako wydatek kwalifikowany.

UWAGI DOTYCZĄCE KONTROLI FINANSOWEJ:

- 1) Czynnności kontrolnych dokonano na podstawie wniosku o płatność nr:
 RPZP.02.04.00-32-0003/16-001-02,
 RPZP.02.04.00-32-0003/16-002-01,
 RPZP.02.04.00-32-0003/16-003-02,
 RPZP.02.04.00-32-0003/16-004-02,
 RPZP.02.04.00-32-0003/16-005-02.

2) Podatek VAT

Na podstawie art. 2 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.), gmina wykonuje zadanie publiczne w imieniu własnym i na własną odpowiedzialność. Do zakresu działania gminy należą wszystkie sprawy publiczne o znaczeniu lokalnym, niezastrzeżone ustawami na rzecz innych podmiotów. Zrealizowany projekt wg art. 7 ust. 1 pkt 4 ww. ustawy stanowi zadanie własne gminy.

Podczas trwania czynności kontrolnych przedstawiono oświadczenie z dnia 10.12.2019 r. w zakresie kwalifikowalności podatku VAT, z treści którego wynika, że Beneficjent nie może i nie będzie mógł odzyskać poniesionego kosztu podatku VAT, którego wysokość została określona w kategorii wydatki kwalifikowane. Brak możliwości odzyskania podatku VAT wynika z faktu, że zrealizowana w ramach projektu infrastruktura nie będzie służyła do prowadzenia działalności gospodarczej umożliwiającej dokonanie odliczeń. Realizowana inwestycja nie służy wykonywaniu czynności opodatkowanych, a zatem brak podstawowej przesłanki dającej prawo do obniżenia podatku należnego o podatek naliczony. Brak możliwości odzyskania kosztu podatku VAT wynika z art. 15 ust 6 i art. 86 ust. 1 Ustawy z dnia 11 marca 2004 r. (Dz. U. 2011, Nr 177, poz. 1054).

Analiza konta 080- w zakresie realizowanego projektu w korespondencji z kontem 011- nie wskazuje na odliczenie podatku VAT. Środki twale wytworzone w ramach projektu zostały ujęte w ewidencji w wartościach brutto, tj. wraz z naliczonym podatkiem VAT.

Zgodnie z Regulaminem naboru projektów w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Zachodniopomorskiego 2014 – 2020 dla działania 2.4 oraz z Zasadami w zakresie kwalifikowalności podatku od towarów i usług dla projektów dofinansowanych w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Zachodniopomorskiego 2014-2020 podatek od towarów i usług (VAT) może być uznany za wydatek kwalifikowany tylko wtedy, gdy:

- a) był uwzględniony we wniosku o dofinansowanie oraz wnioskowi o płatność,
- b) został naliczony na podstawie prawidłowo wystawionych faktur,
- c) został faktycznie poniesiony,
- d) został naliczony w związku z nabyciem robót budowlanych, towarów, usług czy składników majątku uznanych za kwalifikowalne w projekcie,
- e) jest niemierzalny do odzyskania (Beneficjent lub inny podmiot realizujący/wdrażający projekt, np. partner w projekcie nie mają prawnej możliwości jego odzyskania na gruncie ustawy o podatku od towarów i usług).

WYKAZ DOKUMENTÓW PODDANYCH KONTROLI:

1. Umowa o dofinansowanie projektu RPZP.02.04.00-32-0003/16-00 z dnia 28.07.2017 r.
2. Wniosek o dofinansowanie nr RPZP.02.04.00-32-0003/16.
3. Postępowanie przetargowe pn. Rozbudowa dynamicznego systemu informacji pasażerskiej wraz z modernizacją głównych przystanków autobusowych w Szczecinku w formule zaprojektuj wybuduj..
4. Dokumentacja z przeprowadzonych postępowań o wartości szacunkowej mniejszej od 30 000,00 euro.
5. Zarządzenie nr 109/2014 Burmistrza Miasta Szczecinek z dnia 28.11.2014 roku w sprawie ustalenia zasad rachunkowości w Urzędzie Miasta Szczecinek.
6. Zarządzenie nr 142/2018 Burmistrza Miasta Szczecinek z dnia 20.12.2018 roku w sprawie ustalenia zasad rachunkowości w Urzędzie Miasta Szczecinek.
7. Uchwała Nr XXXIV/302/2016 Rady Miasta Szczecinek z dnia 19.12.2016 r. roku w sprawie uchwalenia budżetu miasta Szczecinek na 2017 rok.
8. Uchwała Nr LI/435/2017 Rady Miasta Szczecinek z dnia 18.12.2017 r. roku w sprawie uchwalenia budżetu miasta Szczecinek na 2018 rok.
9. Uchwała Nr V/35/2019 Rady Miasta Szczecinek z dnia 24.01.2019 r. roku w sprawie uchwalenia budżetu Miasta Szczecinek na 2019 rok.
10. Uchwała Nr VII/63/2019 Rady Miasta Szczecinek z dnia 28.02.2019 r. roku w sprawie dokonania zmian w budżecie Miasta Szczecinek na 2019 rok.
11. Wydruki z kont księgowych: 080-, 011-, 130-, 201-, 402-.
12. Dokumenty OT, karty majątku trwałego, Raport Stanu Majątku Trwałego

		PODSUMOWANIE USTALEN:	
		TAK	NIE
<i>Brak zastrzeżeń. Nie stwierdzono naruszeń.</i>		X	
<i>Stwierdzono nieznaczne uchybienia nie mających skutków finansowych.</i>			X
<i>Istnieje możliwość wystąpienia znaczących uchybień mające skutki finansowe/ skutkujące naliczeniem korekty finansowej.</i>			X
			Nie stwierdzono naruszeń. Brak uchybień.
			Nie stwierdzono nieprawidłowości w realizacji projektu.
		TAK	NIE
		TAK	NIE
<i>Czy podczas przeprowadzania kontroli wystąpiły sygnały ostrzegawcze (z uwzględnieniem informacji zawartych w rejestrze oraz w raportach z systemu IMS SIGNALS) wskazujące na możliwość wystąpienia nadużyć finansowych i korupcji, które mają wpływ na kwalifikowalność wydatków do współfinansowania?</i>			X
			Brak.
		UWAGI	

Należy złożyć wyjaśnienia dotyczące obszaru określonego w punkcie:				
A	A1	A2	A3	A4
B	B1	B2	B3	B4
C(1)	C(1)1		B4	B5
D	D1	D2		

	TAK	NIE
Beneficjent udostępnił wszystkie wymagane dokumenty oraz umożliwił kontrolę na miejscu realizacji projektu.	X	
Beneficjent został poinformowany o możliwości przeprowadzenia kontroli dotyczącej projektu przez inne instytucje do tego uprawnione.	X	
Kontrola została odnotowana w Księżce Kontroli.	X	
Zachodzi podejrzenie wystąpienia nieprawidłowości w zakresie realizacji projektu. (naruszenie przepisów)		X

POUCZENIE

Beneficjent zobowiązany jest do osiągnięcia wskaźnika rezultatów zgodnie i w terminach przewidzianych we wniosku o dofinansowanie. Nieosiągnięcie zakładanego poziomu wskaźnika w terminie może skutkować zwrotem dofinansowania wraz z odsetkami.

W Protokole Pokontrolnym określa się jedynie **podejrzenia wystąpienia uchybień** (lub nieprawidłowości w trakcie realizacji przedmiotowego projektu oraz wskazuje się wysokość korekt do nich przypisanych w związku z naruszeniem przez Beneficjenta zasad udzielania zamówień. Dokument stanowi wstępne ustalenie pokontrolne.

Kierownikowi jednostki kontrolowanej lub osobie pełniącej jego obowiązki przysługuje prawo zgłoszenia w terminie do 14 dni od dnia otrzymania Protokołu Pokontrolnego, w formie pisemnej, uzasadnionych zastrzeżeń, uwag lub wyjaśnień do zapisów w nim zawartych. Złożone w wyznaczonym terminie uwagi, wyjaśnienia lub zastrzeżenia wobec treści Protokołu Pokontrolnego będą poinformowane IZ RPO WZ o tym fakcie oraz wnieść o wydłużenie terminu na ewentualną odpowiedź.

Po analizie wyjaśnień przesłanych przez Beneficjenta IZ RPO WZ może zmienić wysokość wskazanych korekt bądź kwalifikację stwierdzonych naruszeń. Stanowisko w przedmiotowej sprawie zostaje przedstawione w ostatecznym ustaleniu pokontrolnym przekazanym do Beneficjenta.

W oparciu o ustalenia zawarte w protokole oraz ewentualne wyjaśnienia Beneficjenta IZ RPO WZ może wystosować zalecenia pokontrolne, których celem będzie usunięcie uchybień stwierdzonych podczas kontroli.

Kierownik jednostki kontrolowanej lub osoba przez niego upoważniona może odmówić podpisania Protokołu Pokontrolnego, składając w terminie 14 dni od dnia otrzymania protokołu, pisemnie wyjaśnienie tej odmowy. Odmowa podpisania protokołu nie zwalnia Beneficjenta z obowiązku przesłania do IZ RPO WZ 1 egzemplarza protokołu pokontrolnego oznaczonego „Egzemplarz IZ RPO WZ”.

Odmowa podpisania Protokołu Pokontrolnego nie wstrzymuje realizacji ustaleń kontroli.

IZ RPO WZ zastrzega sobie prawo do przeprowadzenia kontroli doraźnej, zarówno w trakcie jak i po zakończeniu realizacji projektu, w sytuacji, gdy przedmiotowy projekt będzie kontrolowany przez inne Instytucje, a ich ustalenia będą różnić się od ustaleń przez nią dokonanych w ramach własnych czynności kontrolnych.

Beneficjent może podlegać również kontroli inwazyjności projektu, która służy sprawdzeniu, czy współfinansowane projekty po ich zakończeniu nie zostały poddane modyfikacjom, o których mowa w art. 71 rozporządzenia PE i Rady (UE) nr 1303/2013. Protokół pokontrolny został sporządzony w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, z których po jednym otrzymują

- Beneficjent
- Instytucja Zarządzająca Regionalnym Programem Operacyjnym Województwa Zachodniopomorskiego 2014-2020

ZESPÓŁ KONTROLUJĄCY:			
INSPEKTOR w Wydziale Wdrażania Regionalnego Programu Operacyjnego <i>Marek Cwiński</i>	INSPEKTOR w Wydziale Wdrażania Regionalnego Programu Operacyjnego <i>Piotr Leżycki</i>	-----	-----
1. Kierownik Zespołu Kontrolującego	2. Członek Zespołu kontrolującego	3. Członek Zespołu kontrolującego	4. Członek Zespołu kontrolującego

12.12.2019r.
Data sporządzenia protokołu

PROTOKÓŁ ZAAKCEPTOWAŁ:	
GŁÓWNY SPECJALISTA w Wydziale Wdrażania Regionalnego Programu Operacyjnego <i>Olga Winiarska</i>	GŁÓWNY SPECJALISTA w Wydziale Wdrażania Regionalnego Programu Operacyjnego <i>Krzysztof Hortukowicz</i>
Koordynator Zespołu <i>12.12.2019</i> Data (dd/mm/rr)	Kierownik Biura ds. Kontroli <i>07.12.2019</i> Data (dd/mm/rr)

PROTOKÓŁ ZATWIERDZIŁ:

DYREKTOR
Wydziału Wdrażania
Regionalnego Programu Operacyjnego
Województwa Łódzkiego

Dyrektor Wydziału Wdrażania Regionalnego Programu Operacyjnego

12.12.2019
Data (dd/mm/rr)

PODPIS PRZEDSTAWICIELA JEDNOSTKI KONTROLOWANEJ

Kierownik Jednostki Kontrolowanej
Szczepanik
2019-12-12
Miejscowość: Data (dd/mm/rr)
BURMISTRZ MIASTA
Daniel Rak